



EN RANG PAR DEUX

Paese/Country: Italia

Regia/Direction: Elisabetta Bosco, Margherita Giusti, Viola Mancini

Sceneggiatura/Script: Margherita Giusti:

Produzione/Production: Centro Sperimentale di Cinematografia, Dipartimento Animazione (Torino)

Suono/Sound: Aliou Diop e Afif Ben Fekih (King Kong Collective)

Anno produzione/Year of production:

Genere/Genre and type: Animazione

Durata/Running time: 7

Sinossi/synopsis

L'idea del film nasce dall'incontro con due ragazzi africani che vivono a Roma, ed è basata sulla loro musica. Nel corto, fra intervista e videoclip musicale, Afif di origine tunisina e Aliou di origine senegalese raccontano le loro storie tanto diverse, dell'amicizia, dell'Italia e soprattutto del valore fondamentale del suonare insieme.

The idea for the film comes from the encounter with two African boys who live in Rome, and is based on their music. In this film, midway between an interview and a music video, Tunisian Afif and Senegalese Aliou tell their different stories, talk about friendship, immigration, freedom and, above all, about the fundamental value of making music together.

Festival/Festivals

Official selection Interfilm Berlin 2020 – Documentary competition.

Premi principali/Awards

Premio del Pubblico Animaphix; Premio miglior film Scuole di Cinema (2020)

Produttore/Producer

Eva Zurbriggen



Biografia/Biography

Diplomate al Centro Sperimentale di Cinematografia a Torino nel 2019, presentano il loro lavoro di diploma, dove Viola Mancini ha curato animazione 2d e sequenze astratte, compositing e character design; Margherita Giusti soggetto, storyboard, editing, animazione 2d, character design, e Elisabetta Bosco ha curato la parte di visual design, background e animazione 2d.

Graduated from the Experimental Center of Cinematography in Turin in 2019, they present their graduation work, where Viola Mancini curated 2d animation and abstract sequences, compositing and character design; Margherita Giusti subject, storyboard, editing, 2d animation, character design, and Elisabetta Bosco took care of the part of visual design, background and 2d animation.

Filmografia/Filmography

En Rang per deux (2020)

Contatti/Contact

Centro Sperimentale di Cinematografia, sede Piemonte - Dipartimento Animazione (Torino)
Contact: Chiara Magri, coordinator Animation Dept.

chiara.magri@fondazioneccsc.it